Ewangelia Marka

Rozdział 3

**3:1**

G2532  
CONJ  
Καὶ  
Kai  
–

G1525  
V-2AAI-3S  
εἰσῆλθεν  
eiselthen  
–

G3825  
ADV  
πάλιν  
palin  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G4864  
N-ASF  
συναγωγήν,  
synagogen,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1510  
V-IAI-3S  
ἦν  
en  
–

G1563  
ADV  
ἐκεῖ  
ekei  
–

G444  
N-NSM  
ἄνθρωπος  
anthropos  
–

G3583  
V-RPP-ASF  
ἐξηραμμένην  
ekserammenen  
–

G2192  
V-PAP-NSM  
ἔχων  
echon  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G5495  
N-ASF  
χεῖρα·  
cheira;  
–

**3:2**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3906  
V-IAI-3P  
παρετήρουν  
pareterun  
–

G846  
P-ASM  
αὐτὸν  
auton  
–

G1487  
COND  
εἰ  
ei  
–

G3588  
T-DPN  
τοῖς  
tois  
–

G4521  
N-DPN  
σάββασιν  
sabbasin  
–

G2323  
V-FAI-3S  
θεραπεύσει  
therapeusei  
–

G846  
P-ASM  
αὐτόν,  
auton,  
–

G2443  
CONJ  
ἵνα  
hina  
–

G2723  
V-AAS-3P  
κατηγορήσωσιν  
kategoresosin  
–

G846  
P-GSM  
αὐτοῦ.  
autu.  
–

**3:3**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3004  
V-PAI-3S  
λέγει  
legei  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

G444  
N-DSM  
ἀνθρώπῳ  
anthropo  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G5495  
N-ASF  
χεῖρα  
cheira  
–

G2192  
V-PAP-DSM  
ἔχοντι  
echonti  
–

G3584  
A-ASF  
ξηράν  
kseran  
–

G1453  
V-PAM-2S  
Ἔγειρε  
Egeire  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G3319  
A-ASN  
μέσον.  
meson.  
–

**3:4**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3004  
V-PAI-3S  
λέγει  
legei  
–

G846  
P-DPM  
αὐτοῖς  
autois  
–

G1832  
V-PAI-3S  
Ἔξεστιν  
Eksestin  
–

G3588  
T-DPN  
τοῖς  
tois  
–

G4521  
N-DPN  
σάββασιν  
sabbasin  
–

G18  
A-ASN  
ἀγαθὸν  
agathon  
–

G4160  
V-AAN  
ποιῆσαι  
poiesai  
–

G2228  
PRT  
ἢ  
e  
–

G2554  
V-AAN  
κακοποιῆσαι,  
kakopoiesai,  
–

G5590  
N-ASF  
ψυχὴν  
psychen  
–

G4982  
V-AAN  
σῶσαι  
sosai  
–

G2228  
PRT  
ἢ  
e  
–

G615  
V-AAN  
ἀποκτεῖναι;  
apokteinai;  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G4623  
V-IAI-3P  
ἐσιώπων.  
esiopon.  
–

**3:5**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4017  
V-AMP-NSM  
περιβλεψάμενος  
periblepsamenos  
–

G846  
P-APM  
αὐτοὺς  
autus  
–

G3326  
PREP  
μετ’  
met’  
–

G3709  
N-GSF  
ὀργῆς,  
orges,  
–

G4818  
V-PNP-NSM  
συνλυπούμενος  
synlypumenos  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G3588  
T-DSF  
τῇ  
te  
–

G4457  
N-DSF  
πωρώσει  
porosei  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G2588  
N-GSF  
καρδίας  
kardias  
–

G846  
P-GPM  
αὐτῶν,  
auton,  
–

G3004  
V-PAI-3S  
λέγει  
legei  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

G444  
N-DSM  
ἀνθρώπῳ  
anthropo  
–

G1614  
V-AAM-2S  
Ἔκτεινον  
Ekteinon  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G5495  
N-ASF  
χεῖρα.  
cheira.  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1614  
V-AAI-3S  
ἐξέτεινεν,  
ekseteinen,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G600  
V-API-3S  
ἀπεκατεστάθη  
apekatestathe  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G5495  
N-NSF  
χεὶρ  
cheir  
–

G846  
P-GSM  
αὐτοῦ.  
autu.  
–

**3:6**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1831  
V-2AAP-NPM  
ἐξελθόντες  
ekselthontes  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G5330  
N-NPM  
Φαρισαῖοι  
Farisaioi  
–

G2112  
ADV  
εὐθὺς  
euthys  
–

G3326  
PREP  
μετὰ  
meta  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

G2265  
N-GPM  
Ἡρῳδιανῶν  
Herodianon  
–

G4824  
N-ASN  
συμβούλιον  
symbulion  
–

G1325  
V-IAI-3P  
ἐδίδουν  
edidun  
–

G2596  
PREP  
κατ’  
kat’  
–

G846  
P-GSM  
αὐτοῦ,  
autu,  
–

G3704  
ADV  
ὅπως  
hopos  
–

G846  
P-ASM  
αὐτὸν  
auton  
–

G622  
V-AAS-3P  
ἀπολέσωσιν.  
apolesosin.  
–

**3:7**

G2532  
CONJ  
Καὶ  
Kai  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G2424  
N-NSM  
Ἰησοῦς  
Iesus  
–

G3326  
PREP  
μετὰ  
meta  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

G3101  
N-GPM  
μαθητῶν  
matheton  
–

G846  
P-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G402  
V-AAI-3S  
ἀνεχώρησεν  
anechoresen  
–

G4314  
PREP  
πρὸς  
pros  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G2281  
N-ASF  
θάλασσαν·  
thalassan;  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4183  
A-NSN  
πολὺ  
poly  
–

G4128  
N-NSN  
πλῆθος  
plethos  
–

G575  
PREP  
ἀπὸ  
apo  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G1056  
N-GSF  
Γαλιλαίας  
Galilaias  
–

G190  
V-AAI-3S  
ἠκολούθησεν·  
ekoluthesen;  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G575  
PREP  
ἀπὸ  
apo  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G2449  
N-GSF  
Ἰουδαίας  
Iudaias  
–

**3:8**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G575  
PREP  
ἀπὸ  
apo  
–

G2414  
N-GPN  
Ἱεροσολύμων  
Hierosolymon  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G575  
PREP  
ἀπὸ  
apo  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G2401  
N-GSF  
Ἰδουμαίας  
Idumaias  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4008  
ADV  
πέραν  
peran  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G2446  
N-GSM  
Ἰορδάνου  
Iordanu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4012  
PREP  
περὶ  
peri  
–

G5184  
N-ASF  
Τύρον  
Tyron  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4605  
N-ASF  
Σιδῶνα,  
Sidona,  
–

G4128  
N-NSN  
πλῆθος  
plethos  
–

G4183  
A-NSN  
πολύ,  
poly,  
–

G191  
V-PAP-NPM  
ἀκούοντες  
akuontes  
–

G3745  
K-APN  
ὅσα  
hosa  
–

G4160  
V-PAI-3S  
ποιεῖ,  
poiei,  
–

G2064  
V-2AAI-3P  
ἦλθον  
elthon  
–

G4314  
PREP  
πρὸς  
pros  
–

G846  
P-ASM  
αὐτόν.  
auton.  
–

**3:9**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3004  
V-2AAI-3S  
εἶπεν  
eipen  
–

G3588  
T-DPM  
τοῖς  
tois  
–

G3101  
N-DPM  
μαθηταῖς  
mathetais  
–

G846  
P-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G2443  
CONJ  
ἵνα  
hina  
–

G4142  
N-NSN  
πλοιάριον  
ploiarion  
–

G4342  
V-PAS-3S  
προσκαρτερῇ  
proskartere  
–

G846  
P-DSM  
αὐτῷ  
auto  
–

G1223  
PREP  
διὰ  
dia  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G3793  
N-ASM  
ὄχλον,  
ochlon,  
–

G2443  
CONJ  
ἵνα  
hina  
–

G3361  
PRT-N  
μὴ  
me  
–

G2346  
V-PAS-3P  
θλίβωσιν  
thlibosin  
–

G846  
P-ASM  
αὐτόν·  
auton;  
–

**3:10**

G4183  
A-APM  
πολλοὺς  
pollus  
–

G1063  
CONJ  
γὰρ  
gar  
–

G2323  
V-AAI-3S  
ἐθεράπευσεν,  
etherapeusen,  
–

G5620  
CONJ  
ὥστε  
hoste  
–

G1968  
V-PAN  
ἐπιπίπτειν  
epipiptein  
–

G846  
P-DSM  
αὐτῷ  
auto  
–

G2443  
CONJ  
ἵνα  
hina  
–

G846  
P-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G680  
V-AMS-3P  
ἅψωνται  
hapsontai  
–

G3745  
K-NPM  
ὅσοι  
hosoi  
–

G2192  
V-IAI-3P  
εἶχον  
eichon  
–

G3148  
N-APF  
μάστιγας.  
mastigas.  
–

**3:11**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-NPN  
τὰ  
ta  
–

G4151  
N-NPN  
πνεύματα  
pneumata  
–

G3588  
T-NPN  
τὰ  
ta  
–

G169  
A-NPN  
ἀκάθαρτα,  
akatharta,  
–

G3752  
CONJ  
ὅταν  
hotan  
–

G846  
P-ASM  
αὐτὸν  
auton  
–

G2334  
V-IAI-3P  
ἐθεώρουν,  
etheorun,  
–

G4363  
V-IAI-3P  
προσέπιπτον  
prosepipton  
–

G846  
P-DSM  
αὐτῷ  
auto  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2896  
V-IAI-3P  
ἔκραζον  
ekradzon  
–

G3004  
V-PAP-NPN  
λέγοντα  
legonta  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G4771  
P-2NS  
Σὺ  
Sy  
–

G1510  
V-PAI-2S  
εἶ  
ei  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G5207  
N-NSM  
Υἱὸς  
Hyios  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G2316  
N-GSM  
Θεοῦ.  
Theu.  
–

**3:12**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4183  
A-APN  
πολλὰ  
polla  
–

G2008  
V-IAI-3S  
ἐπετίμα  
epetima  
–

G846  
P-DPM  
αὐτοῖς  
autois  
–

G2443  
CONJ  
ἵνα  
hina  
–

G3361  
PRT-N  
μὴ  
me  
–

G846  
P-ASM  
αὐτὸν  
auton  
–

G5318  
A-ASM  
φανερὸν  
faneron  
–

G4160  
V-AAS-3P  
ποιήσωσιν.  
poiesosin.  
–

**3:13**

G2532  
CONJ  
Καὶ  
Kai  
–

G305  
V-PAI-3S  
ἀναβαίνει  
anabainei  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G3735  
N-ASN  
ὄρος,  
oros,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4341  
V-PNI-3S  
προσκαλεῖται  
proskaleitai  
–

G3739  
R-APM  
οὓς  
hus  
–

G2309  
V-IAI-3S  
ἤθελεν  
ethelen  
–

G846  
P-NSM  
αὐτός,  
autos,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G565  
V-2AAI-3P  
ἀπῆλθον  
apelthon  
–

G4314  
PREP  
πρὸς  
pros  
–

G846  
P-ASM  
αὐτόν.  
auton.  
–

**3:14**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4160  
V-AAI-3S  
ἐποίησεν  
epoiesen  
–

G1427  
A-NUI  
δώδεκα  
dodeka  
–

G2443  
CONJ  
ἵνα  
hina  
–

G1510  
V-PAS-3P  
ὦσιν  
osin  
–

G3326  
PREP  
μετ’  
met’  
–

G846  
P-GSM  
αὐτοῦ,  
autu,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2443  
CONJ  
ἵνα  
hina  
–

G649  
V-PAS-3S  
ἀποστέλλῃ  
apostelle  
–

G846  
P-APM  
αὐτοὺς  
autus  
–

G2784  
V-PAN  
κηρύσσειν  
keryssein  
–

**3:15**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2192  
V-PAN  
ἔχειν  
echein  
–

G1849  
N-ASF  
ἐξουσίαν  
eksusian  
–

G1544  
V-PAN  
ἐκβάλλειν  
ekballein  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G1140  
N-APN  
δαιμόνια·  
daimonia;  
–

**3:16**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4160  
V-AAI-3S  
ἐποίησεν  
epoiesen  
–

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
–

G1427  
A-NUI  
δώδεκα,  
dodeka,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2007  
V-AAI-3S  
ἐπέθηκεν  
epetheken  
–

G3686  
N-ASN  
ὄνομα  
onoma  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

G4613  
N-DSM  
Σίμωνι  
Simoni  
–

G4074  
N-ASM  
Πέτρον·  
Petron;  
–

**3:17**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2385  
N-ASM  
Ἰάκωβον  
Iakobon  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G2199  
N-GSM  
Ζεβεδαίου  
Zebedaiu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2491  
N-ASM  
Ἰωάνην  
Ioanen  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G80  
N-ASM  
ἀδελφὸν  
adelfon  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G2385  
N-GSM  
Ἰακώβου,  
Iakobu,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2007  
V-AAI-3S  
ἐπέθηκεν  
epetheken  
–

G846  
P-DPM  
αὐτοῖς  
autois  
–

G3686  
N-ASN  
ὄνομα  
onoma  
–

G993  
N-PRI  
Βοανηργές,  
Boanerges,  
–

G3739  
R-NSN  
ὅ  
ho  
–

G1510  
V-PAI-3S  
ἐστιν  
estin  
–

G5207  
N-NPM  
Υἱοὶ  
Hyioi  
–

G1027  
N-GSF  
Βροντῆς·  
Brontes;  
–

**3:18**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G406  
N-ASM  
Ἀνδρέαν  
Andrean  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G5376  
N-ASM  
Φίλιππον  
Filippon  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G918  
N-ASM  
Βαρθολομαῖον  
Bartholomaion  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3156  
N-ASM  
Μαθθαῖον  
Maththaion  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2381  
N-ASM  
Θωμᾶν  
Thoman  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2385  
N-ASM  
Ἰάκωβον  
Iakobon  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G256  
N-GSM  
Ἁλφαίου  
Halfaiu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2280  
N-ASM  
Θαδδαῖον  
Thaddaion  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4613  
N-ASM  
Σίμωνα  
Simona  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G2581  
N-ASM  
Καναναῖον  
Kananaion  
–

**3:19**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2455  
N-ASM  
Ἰούδαν  
Iudan  
–

G2469  
N-PRI  
Ἰσκαριώθ,  
Iskarioth,  
–

G3739  
R-NSM  
ὃς  
hos  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3860  
V-AAI-3S  
παρέδωκεν  
paredoken  
–

G846  
P-ASM  
αὐτόν.  
auton.  
–

**3:20**

G2532  
CONJ  
Καὶ  
Kai  
–

G2064  
V-PNI-3S  
ἔρχεται  
erchetai  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3624  
N-ASM  
οἶκον·  
oikon;  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4905  
V-PNI-3S  
συνέρχεται  
synerchetai  
–

G3825  
ADV  
πάλιν  
palin  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G3793  
N-NSM  
ὄχλος,  
ochlos,  
–

G5620  
CONJ  
ὥστε  
hoste  
–

G3361  
PRT-N  
μὴ  
me  
–

G1410  
V-PNN  
δύνασθαι  
dynasthai  
–

G846  
P-APM  
αὐτοὺς  
autus  
–

G3366  
CONJ-N  
μηδὲ  
mede  
–

G740  
N-ASM  
ἄρτον  
arton  
–

G5315  
V-2AAN  
φαγεῖν.  
fagein.  
–

**3:21**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G191  
V-AAP-NPM  
ἀκούσαντες  
akusantes  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G3844  
PREP  
παρ’  
par’  
–

G846  
P-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G1831  
V-2AAI-3P  
ἐξῆλθον  
ekselthon  
–

G2902  
V-AAN  
κρατῆσαι  
kratesai  
–

G846  
P-ASM  
αὐτόν·  
auton;  
–

G3004  
V-IAI-3P  
ἔλεγον  
elegon  
–

G1063  
CONJ  
γὰρ  
gar  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G1839  
V-2AAI-3S  
ἐξέστη.  
ekseste.  
–

**3:22**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G1122  
N-NPM  
γραμματεῖς  
grammateis  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G575  
PREP  
ἀπὸ  
apo  
–

G2414  
N-GPN  
Ἱεροσολύμων  
Hierosolymon  
–

G2597  
V-2AAP-NPM  
καταβάντες  
katabantes  
–

G3004  
V-IAI-3P  
ἔλεγον  
elegon  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G954  
N-PRI  
Βεελζεβοὺλ  
Beeldzebul  
–

G2192  
V-PAI-3S  
ἔχει,  
echei,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

G758  
N-DSM  
ἄρχοντι  
archonti  
–

G3588  
T-GPN  
τῶν  
ton  
–

G1140  
N-GPN  
δαιμονίων  
daimonion  
–

G1544  
V-PAI-3S  
ἐκβάλλει  
ekballei  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G1140  
N-APN  
δαιμόνια.  
daimonia.  
–

**3:23**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4341  
V-ADP-NSM  
προσκαλεσάμενος  
proskalesamenos  
–

G846  
P-APM  
αὐτοὺς  
autus  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3850  
N-DPF  
παραβολαῖς  
parabolais  
–

G3004  
V-IAI-3S  
ἔλεγεν  
elegen  
–

G846  
P-DPM  
αὐτοῖς  
autois  
–

G4459  
ADV-I  
Πῶς  
Pos  
–

G1410  
V-PNI-3S  
δύναται  
dynatai  
–

G4567  
N-NSM  
Σατανᾶς  
Satanas  
–

G4567  
N-ASM  
Σατανᾶν  
Satanan  
–

G1544  
V-PAN  
ἐκβάλλειν;  
ekballein;  
–

**3:24**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1437  
COND  
ἐὰν  
ean  
–

G932  
N-NSF  
βασιλεία  
basileia  
–

G1909  
PREP  
ἐφ’  
ef’  
–

G1438  
F-3ASF  
ἑαυτὴν  
heauten  
–

G3307  
V-APS-3S  
μερισθῇ,  
meristhe,  
–

G3756  
PRT-N  
οὐ  
u  
–

G1410  
V-PNI-3S  
δύναται  
dynatai  
–

G2476  
V-APN  
σταθῆναι  
stathenai  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G932  
N-NSF  
βασιλεία  
basileia  
–

G1565  
D-NSF  
ἐκείνη·  
ekeine;  
–

**3:25**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1437  
COND  
ἐὰν  
ean  
–

G3614  
N-NSF  
οἰκία  
oikia  
–

G1909  
PREP  
ἐφ’  
ef’  
–

G1438  
F-3ASF  
ἑαυτὴν  
heauten  
–

G3307  
V-APS-3S  
μερισθῇ,  
meristhe,  
–

G3756  
PRT-N  
οὐ  
u  
–

G1410  
V-FDI-3S  
δυνήσεται  
dynesetai  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G3614  
N-NSF  
οἰκία  
oikia  
–

G1565  
D-NSF  
ἐκείνη  
ekeine  
–

G2476  
V-2AAN  
στῆναι.  
stenai.  
–

**3:26**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1487  
COND  
εἰ  
ei  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G4567  
N-NSM  
Σατανᾶς  
Satanas  
–

G450  
V-2AAI-3S  
ἀνέστη  
aneste  
–

G1909  
PREP  
ἐφ’  
ef’  
–

G1438  
F-3ASM  
ἑαυτὸν  
heauton  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3307  
V-API-3S  
ἐμερίσθη,  
emeristhe,  
–

G3756  
PRT-N  
οὐ  
u  
–

G1410  
V-PNI-3S  
δύναται  
dynatai  
–

G2476  
V-2AAN  
στῆναι  
stenai  
–

G235  
CONJ  
ἀλλὰ  
alla  
–

G5056  
N-ASN  
τέλος  
telos  
–

G2192  
V-PAI-3S  
ἔχει.  
echei.  
–

**3:27**

G235  
CONJ  
ἀλλ’  
all’  
–

G3756  
PRT-N  
οὐ  
u  
–

G1410  
V-PNI-3S  
δύναται  
dynatai  
–

G3762  
A-NSM-N  
οὐδεὶς  
udeis  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G3614  
N-ASF  
οἰκίαν  
oikian  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G2478  
A-GSM  
ἰσχυροῦ  
ischyru  
–

G1525  
V-2AAP-NSM  
εἰσελθὼν  
eiselthon  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G4632  
N-APN  
σκεύη  
skeue  
–

G846  
P-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G1283  
V-AAN  
διαρπάσαι,  
diarpasai,  
–

G1437  
COND  
ἐὰν  
ean  
–

G3361  
PRT-N  
μὴ  
me  
–

G4412  
ADV-S  
πρῶτον  
proton  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G2478  
A-ASM  
ἰσχυρὸν  
ischyron  
–

G1210  
V-AAS-3S  
δήσῃ,  
dese,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G5119  
ADV  
τότε  
tote  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G3614  
N-ASF  
οἰκίαν  
oikian  
–

G846  
P-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G1283  
V-FAI-3S  
διαρπάσει.  
diarpasei.  
–

**3:28**

G281  
HEB  
Ἀμὴν  
Amen  
–

G3004  
V-PAI-1S  
λέγω  
lego  
–

G4771  
P-2DP  
ὑμῖν  
hymin  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G3956  
A-NPN  
πάντα  
panta  
–

G863  
V-FPI-3S  
ἀφεθήσεται  
afethesetai  
–

G3588  
T-DPM  
τοῖς  
tois  
–

G5207  
N-DPM  
υἱοῖς  
hyiois  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

G444  
N-GPM  
ἀνθρώπων,  
anthropon,  
–

G3588  
T-NPN  
τὰ  
ta  
–

G265  
N-NPN  
ἁμαρτήματα  
hamartemata  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-NPF  
αἱ  
hai  
–

G988  
N-NPF  
βλασφημίαι,  
blasfemiai,  
–

G3745  
K-APN  
ὅσα  
hosa  
–

G1437  
COND  
ἐὰν  
ean  
–

G987  
V-AAS-3P  
βλασφημήσωσιν·  
blasfemesosin;  
–

**3:29**

G3739  
R-NSM  
ὃς  
hos  
–

G1161  
CONJ  
δ’  
d’  
–

G302  
PRT  
ἂν  
an  
–

G987  
V-AAS-3S  
βλασφημήσῃ  
blasfemese  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G4151  
N-ASN  
Πνεῦμα  
Pneuma  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G40  
A-ASN  
Ἅγιον,  
Hagion,  
–

G3756  
PRT-N  
οὐκ  
uk  
–

G2192  
V-PAI-3S  
ἔχει  
echei  
–

G859  
N-ASF  
ἄφεσιν  
afesin  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G165  
N-ASM  
αἰῶνα,  
aiona,  
–

G235  
CONJ  
ἀλλὰ  
alla  
–

G1777  
A-NSM  
ἔνοχός  
enochos  
–

G1510  
V-PAI-3S  
ἐστιν  
estin  
–

G166  
A-GSF  
αἰωνίου  
aioniu  
–

G265  
N-GSN  
ἁμαρτήματος.  
hamartematos.  
–

**3:30**

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G3004  
V-IAI-3P  
ἔλεγον  
elegon  
–

G4151  
N-ASN  
Πνεῦμα  
Pneuma  
–

G169  
A-ASN  
ἀκάθαρτον  
akatharton  
–

G2192  
V-PAI-3S  
ἔχει.  
echei.  
–

**3:31**

G2532  
CONJ  
Καὶ  
Kai  
–

G2064  
V-PNI-3P  
ἔρχονται  
erchontai  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G3384  
N-NSF  
μήτηρ  
meter  
–

G846  
P-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G80  
N-NPM  
ἀδελφοὶ  
adelfoi  
–

G846  
P-GSM  
αὐτοῦ,  
autu,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1854  
ADV  
ἔξω  
ekso  
–

G4739  
V-PAP-NPM  
στήκοντες  
stekontes  
–

G649  
V-AAI-3P  
ἀπέστειλαν  
apesteilan  
–

G4314  
PREP  
πρὸς  
pros  
–

G846  
P-ASM  
αὐτὸν  
auton  
–

G2564  
V-PAP-NPM  
καλοῦντες  
kaluntes  
–

G846  
P-ASM  
αὐτόν.  
auton.  
–

**3:32**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2521  
V-INI-3S  
ἐκάθητο  
ekatheto  
–

G4012  
PREP  
περὶ  
peri  
–

G846  
P-ASM  
αὐτὸν  
auton  
–

G3793  
N-NSM  
ὄχλος,  
ochlos,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3004  
V-PAI-3P  
λέγουσιν  
legusin  
–

G846  
P-DSM  
αὐτῷ  
auto  
–

G3708  
V-2AMM-2S  
Ἰδοὺ  
Idu  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G3384  
N-NSF  
μήτηρ  
meter  
–

G4771  
P-2GS  
σου  
su  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G80  
N-NPM  
ἀδελφοί  
adelfoi  
–

G4771  
P-2GS  
σου  
su  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-NPF  
αἱ  
hai  
–

G79  
N-NPF  
ἀδελφαί  
adelfai  
–

G4771  
P-2GS  
σου  
su  
–

G1854  
ADV  
ἔξω  
ekso  
–

G2212  
V-PAI-3P  
ζητοῦσίν  
zetusin  
–

G4771  
P-2AS  
σε.  
se.  
–

**3:33**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G611  
V-AOP-NSM  
ἀποκριθεὶς  
apokritheis  
–

G846  
P-DPM  
αὐτοῖς  
autois  
–

G3004  
V-PAI-3S  
λέγει  
legei  
–

G5101  
I-NSM  
Τίς  
Tis  
–

G1510  
V-PAI-3S  
ἐστιν  
estin  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G3384  
N-NSF  
μήτηρ  
meter  
–

G1473  
P-1GS  
μου  
mu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G80  
N-NPM  
ἀδελφοί;  
adelfoi;  
–

**3:34**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4017  
V-AMP-NSM  
περιβλεψάμενος  
periblepsamenos  
–

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
–

G4012  
PREP  
περὶ  
peri  
–

G846  
P-ASM  
αὐτὸν  
auton  
–

G2945  
N-DSM  
κύκλῳ  
kyklo  
–

G2521  
V-PNP-APM  
καθημένους  
kathemenus  
–

G3004  
V-PAI-3S  
λέγει  
legei  
–

G3708  
V-2AAM-2S  
Ἴδε  
Ide  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G3384  
N-NSF  
μήτηρ  
meter  
–

G1473  
P-1GS  
μου  
mu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G80  
N-NPM  
ἀδελφοί  
adelfoi  
–

G1473  
P-1GS  
μου.  
mu.  
–

**3:35**

G3739  
R-NSM  
ὃς  
hos  
–

G302  
PRT  
ἂν  
an  
–

G4160  
V-AAS-3S  
ποιήσῃ  
poiese  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G2307  
N-ASN  
θέλημα  
thelema  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G2316  
N-GSM  
Θεοῦ,  
Theu,  
–

G3778  
D-NSM  
οὗτος  
hutos  
–

G80  
N-NSM  
ἀδελφός  
adelfos  
–

G1473  
P-1GS  
μου  
mu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G79  
N-NSF  
ἀδελφὴ  
adelfe  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3384  
N-NSF  
μήτηρ  
meter  
–

G1510  
V-PAI-3S  
ἐστίν.  
estin.  
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza   
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski  
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).   
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).